



URED ZA REVIZIJU INSTITUCIJA BiH  
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РЕВИЗИЈУ ИНСТИТУЦИЈА БИХ  
AUDIT OFFICE OF THE INSTITUTIONS OF BOSNIA AND HERZEGOVINA

www.revizija.gov.ba



Broj: 01-16-1-461/20  
Sarajevo, 22.05.20

BOSNA I HERCEGOVINA  
ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ  
SARAJEVO

PRIMLJENO: 29-05-2020

Organizacione jedinice	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
01-16-1-		102/20	

Bosna i Hercegovina  
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE  
Predstavnički dom

Trg Bosne i Hercegovine 1  
71 000 Sarajevo

**Predmet: Dostava Izvještaja o finansijskoj reviziji za 12 Institucija BiH za 2019. godinu**

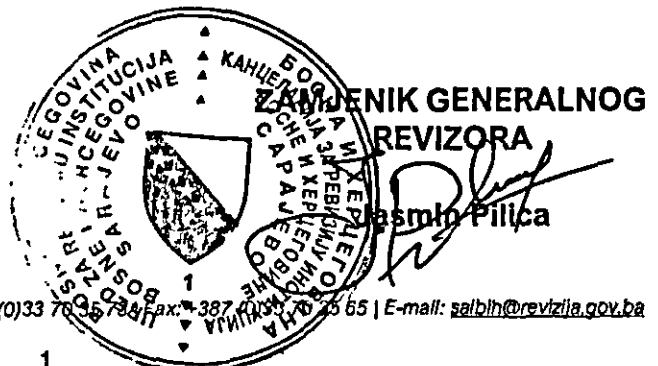
Cijenjeni,

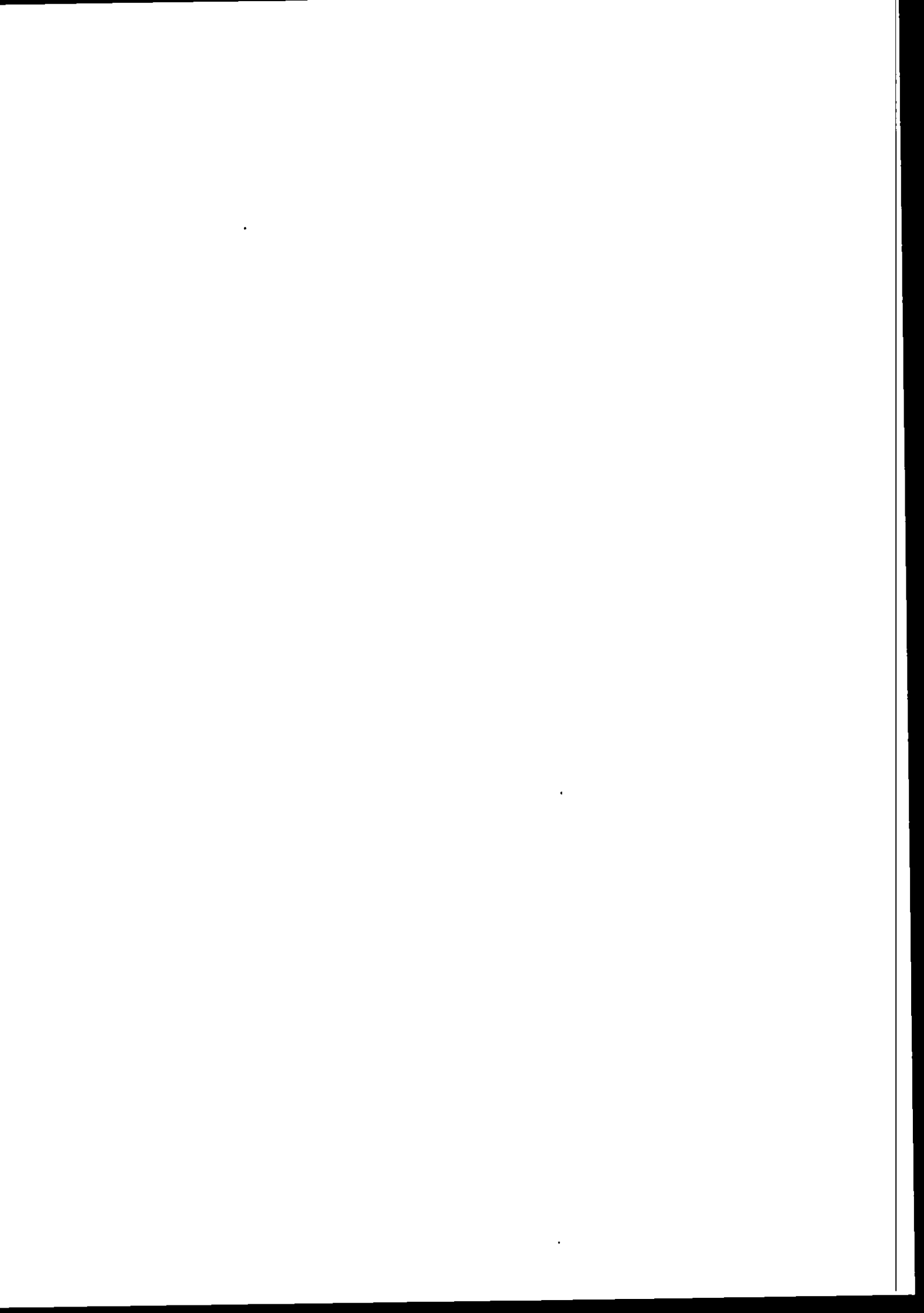
U skladu sa članom 16. Zakona o reviziji Institucija Bosne i Hercegovine ('Službeni glasnik BiH', broj 12/06), dostavljamo vam izvještaje o finansijskoj reviziji Institucija BiH za 2019. godinu, za sljedeće Institucije:

1. Agencija za nadzor nad tržištem BiH
2. Agencija za osiguranje u BiH
3. Agencija za poštanski promet BiH
4. Arhiv BiH
5. Centar za informiranje i priznavanje dokumenata iz oblasti visokog obrazovanja
6. Direkcija za ekonomsko planiranje
7. Direkcija za evropske integracije
8. Fond za povratak BiH
9. Institut za intelektualno vlasništvo BiH
10. Institut za standardizaciju BiH
11. Ministarstvo za ljudska prava i izbjeglice BiH
12. Ured koordinatora za reformu javne uprave

Napominjemo kako su svi dostavljeni izvještaji o reviziji Institucija Bosne i Hercegovine za 2019. godinu, dostupni na web-stranici Ureda – [www.revizija.gov.ba](http://www.revizija.gov.ba).

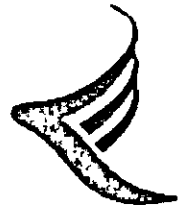
S poštovanjem,







URED ZA REVIZIJU INSTITUCIJA BIH  
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РЕВИЗИЈУ ИНСТИТУЦИЈА БИХ  
AUDIT OFFICE OF THE INSTITUTIONS OF BOSNIA AND HERZEGOVINA



www.revizija.gov.ba

Broj: 01-16-1461-2/20  
Sarajevo, 22.05.20

BOSNA I HERCEGOVINA  
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE  
SARAJEVO

Dokumentno		29-05-2020	
Broj	Broj	Broj	Broj
02-16-1-	1042		20

Bosna i Hercegovina  
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE  
Dom naroda

Trg Bosne i Hercegovine 1  
71 000 Sarajevo

**Predmet: Dostava Izvještaja o finansijskoj reviziji za 12 Institucija BiH za 2019. godinu**

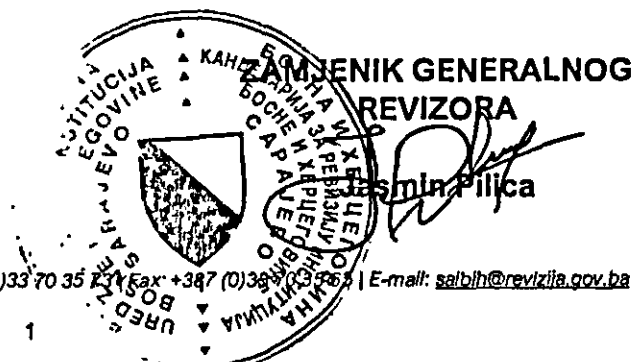
Cijenjeni,

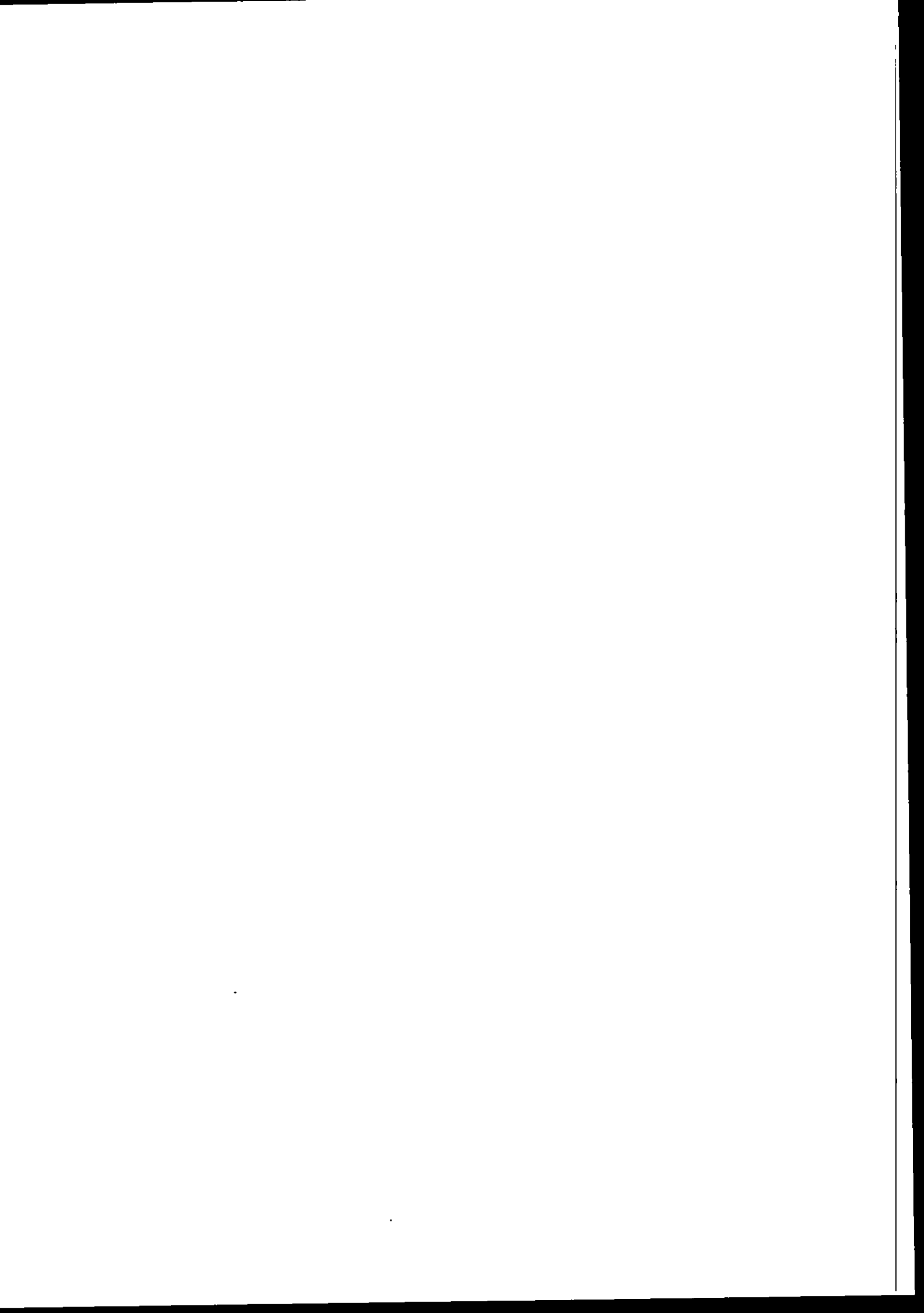
U skladu sa članom 16. Zakona o reviziji Institucija Bosne i Hercegovine ('Službeni glasnik BiH', broj 12/06), dostavljamo vam izvještaje o finansijskoj reviziji Institucija BiH za 2019. godinu, za sljedeće institucije:

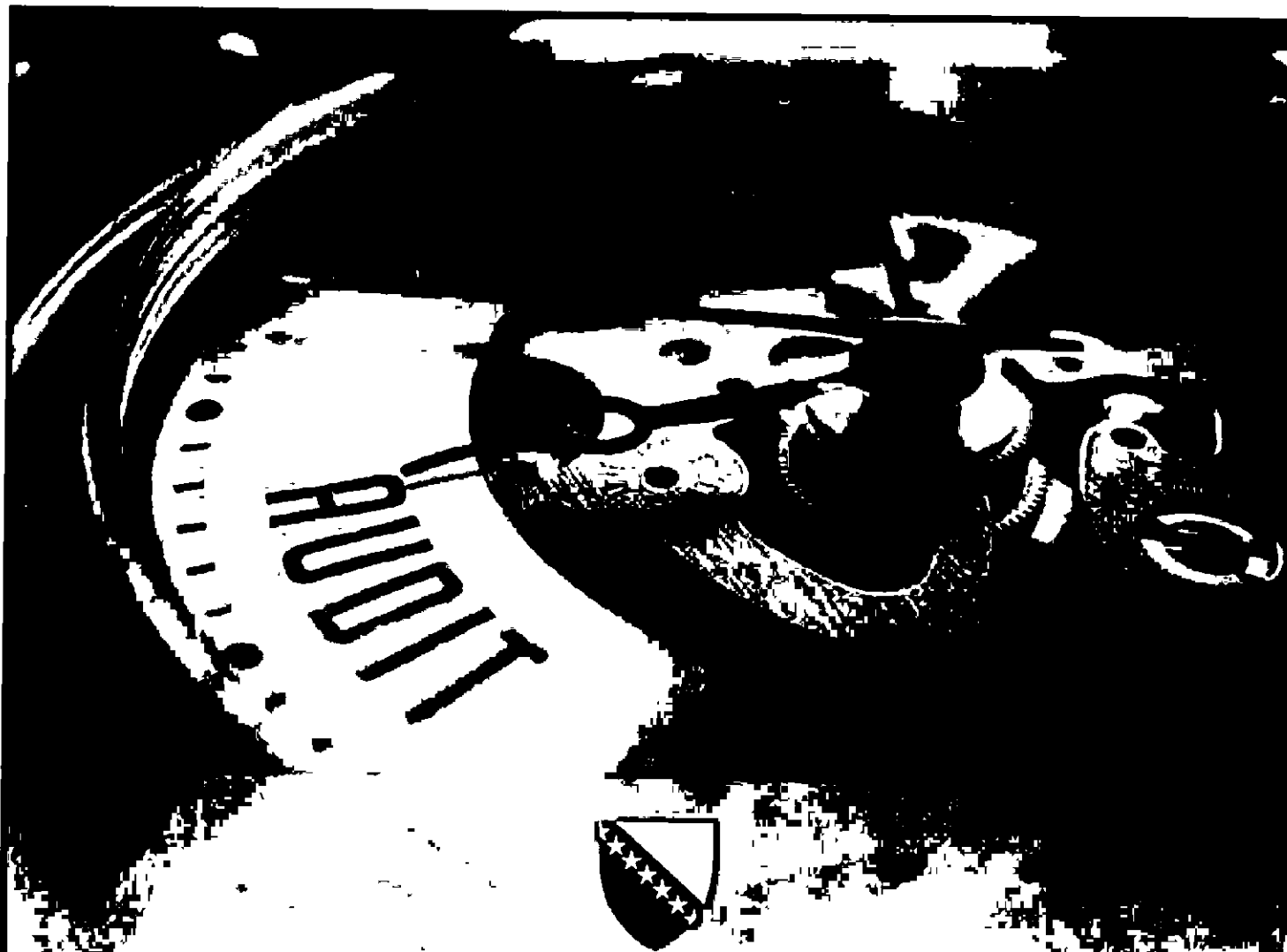
1. Agencija za nadzor nad tržištem BiH
2. Agencija za osiguranje u BiH
3. Agencija za poštanski promet BiH
4. Arhiv BiH
5. Centar za informiranje i priznavanje dokumenata iz oblasti visokog obrazovanja
6. Direkcija za ekonomsko planiranje
7. Direkcija za evropske integracije
8. Fond za povratak BiH
9. Institut za intelektualno vlasništvo BiH
10. Institut za standardizaciju BiH
11. Ministarstvo za ljudska prava i izbjeglice BiH
12. Ured koordinatora za reformu javne uprave

Napominjemo kako su svi dostavljeni izvještaji o reviziji institucija Bosne i Hercegovine za 2019. godinu, dostupni na web-stranici Ureda – [www.revizija.gov.ba](http://www.revizija.gov.ba).

S poštovanjem,







**BOSNA I HERCEGOVINA**

**IZVJEŠTAJ O OBAVLJENOJ FINANSIJSKOJ REVIZIJI**

**ARHIVA  
BOSNE I HERCEGOVINE  
ZA 2019. GODINU**



URNO ZA REVIZIJU INSTITUCIJA BiH  
KANĀLEKARNA ZA PERIŠKIJI IMAKTUJILJA BiH  
AUDIT OFFICE OF THE INSTITUTIONS OF BOSNIA AND HERZEGOVINA

[www.audit.gov.ba](http://www.audit.gov.ba)



**IZVJEŠTAJ**  
**O OBAVLJENOJ FINANSIJSKOJ REVIZIJI**

**ARHIVA**  
**BOSNE I HERCEGOVINE**  
**ZA 2019. GODINU**

Broj: 02-16-1-446/20

**Sarajevo, maj 2020. godine**

## Sadržaj

<b>I</b>	<b>MIŠLJENJE NEZAVISNOG REVIZORA</b> .....	<b>5</b>
	MIŠLJENJE O FINANSIJSKIM IZVJEŠTAJIMA.....	5
	MIŠLJENJE O USKLAĐENOSTI.....	7
<b>II</b>	<b>IZVJEŠTAJ O REVIZIJI</b> .....	<b>9</b>
1.	KRITERIJI .....	9
2.	REALIZACIJA RANIJIH PREPORUKA.....	9
3.	SISTEM INTERNIH KONTROLA .....	10
3.1	Funkcionisanje sistema internih kontrola .....	10
3.2	Organizacija i rukovođenje.....	10
3.3	Finansijsko upravljanje i kontrola .....	11
4.	BUDŽET .....	11
5.	FINANSIJSKI IZVJEŠTAJI.....	12
5.1	Pregled rashoda i izdataka iz budžeta .....	12
5.1.1	<i>Donacije</i> .....	12
5.2	Pregled prihoda i primitaka .....	13
5.3	Bilans stanja .....	13
5.4	Pregled dinamike zapošljavanja .....	14
6.	JAVNE NABAVKE.....	14
7.	KOMENTARI.....	14
	<b>PRILOZI</b> .....	<b>15</b>



# I MIŠLJENJE NEZAVISNOG REVIZORA

Mišljenje nezavisnog revizora se daje na osnovu provedene finansijske revizije koja obuhvata reviziju finansijskih izvještaja, i u vezi s istom, reviziju usklađenosti aktivnosti, finansijskih transakcija i informacija sa relevantnim zakonima i drugim propisima.

## MIŠLJENJE O FINANSIJSKIM IZVJEŠTAJIMA

### *Mišljenje*

Izvršili smo reviziju finansijskih izvještaja **Arhiva Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Arhiv)** koji obuhvataju: bilans stanja na 31.12.2019. godine, pregled prihoda, primitaka i finansiranja po ekonomskim kategorijama, pregled rashoda i Izdataka iz budžeta, po ekonomskim kategorijama, posebne podatke o plaćama i broju zaposlenih, pregled dinamike zapošljavanja, pregled stalnih sredstava u obliku stvari i prava, pregled kapitalnih ulaganja, pregled doznaka iz tekuće rezerve budžeta, za godinu koja završava na taj dan i analizu izvršenja budžeta – tekstualni dio, uključujući i rezime značajnih računovodstvenih politika.

Prema našem mišljenju, finansijski izvještaji **Arhiva** prikazuju istinito i fer, u svim materijalnim aspektima, finansijsko stanje imovine, obaveza i izvora sredstava na 31.12.2019. godine i izvršenje budžeta za godinu koja se završava na navedeni datum, u skladu sa prihvaćenim okvirom finansijskog izvještavanja.

### *Osnova za mišljenje*

Reviziju smo obavili u skladu sa Zakonom o reviziji Institucija Bosne i Hercegovine i Međunarodnim standardima vrhovnih revizionih institucija (ISSAI). Naše odgovornosti prema tim standardima su detaljnije opisane u odjeljku *Odgovornosti revizora za reviziju finansijskih izvještaja*.

Nezavisni smo od **Arhiva** u skladu sa etičkim zahtjevima koji su relevantni za našu reviziju i ispunili smo ostale etičke odgovornosti u skladu sa tim zahtjevima.

Vjerujemo da su revizionni dokazi koje smo pribavili dovoljni i odgovarajući da osiguraju osnovu za naše mišljenje.

### *Odgovornosti rukovodstva za finansijske izvještaje*

Rukovodstvo **Arhiva** je odgovorno za izradu i fer prezentaciju finansijskih izvještaja u skladu sa prihvaćenim okvirom finansijskog izvještavanja na nivou Institucija Bosne i Hercegovine tj. Zakonom o finansiranju Institucija BiH, Pravilnikom o finansijskom izvještavanju Institucija BiH i Pravilnikom o računovodstvu sa računovodstvenim politikama i procedurama za korisnike budžeta Institucija BiH. Ova odgovornost podrazumijeva i kreiranje, primjenu i održavanje internih kontrola koje su relevantne za pripremu i prezentaciju finansijskih izvještaja koji ne sadrže materijalno značajne pogrešne iskaze uslijed prijevare ili greške, odgovarajuća objelodanjivanja relevantnih informacija u napomenama uz finansijske izvještaje, kao i odabir i primjenu odgovarajućih računovodstvenih politika i računovodstvenih procjena, koje su razumne u datim okolnostima.

## ***Odgovornosti revizora za reviziju finansijskih izvještaja***

Naši ciljevi su steći razumno uvjerenje o tome da li su finansijski izvještaji kao cjelina sačinjeni bez značajnog pogrešnog prikazivanja uslijed prijevare ili greške i izdati izvještaj nezavisnog revizora koji uključuje naše mišljenje. Razumno uvjerenje je visok nivo uvjerenja, ali nije garancija da će revizija obavljena u skladu sa Međunarodnim standardima vrhovnih revizionih Institucija uvijek otkriti značajno pogrešno prikazivanje kada ono postoji. Pogrešni prikazi mogu nastati uslijed prijevare ili greške i smatraju se značajnim ako se razumno može očekivati da, pojedinačno ili zbirno, utiču na ekonomske odluke korisnika donijete na osnovu tih finansijskih izvještaja.

Kao sastavni dio revizije u skladu sa Međunarodnim standardima vrhovnih revizionih Institucija, stvaramo profesionalne procjene i održavamo profesionalni skepticizam tokom revizije. Mi također:

- prepoznajemo i procjenjujemo rizike značajnog pogrešnog prikazivanja finansijskih izvještaja, zbog prijevare ili greške, oblikujemo i obavljamo revizijske postupke kao reakciju na te rizike i pribavljamo revizijske dokaze koji su dovoljni i primjereni da osiguraju osnovu za naše mišljenje. Rizik neotkrivanja značajnog pogrešnog prikazivanja nastalog uslijed prijevare je veći od rizika nastalog uslijed greške, jer prijevaramo može uključiti tajne sporazume, krivotvorenje, namjerno izostavljanje, pogrešno prikazivanje ili zaobilaženje internih kontrola.
- stičemo razumijevanje internih kontrola relevantnih za reviziju kako bismo oblikovali revizijske postupke koji su primjereni u datim okolnostima, ali ne i za svrhu izražavanja mišljenja o uspješnosti internih kontrola.
- ocjenjujemo primjerenost korištenih računovodstvenih politika i razumnost računovodstvenih procjena i povezanih objava koje je stvorilo rukovodstvo.
- ocjenjujemo cjelokupnu prezentaciju, strukturu i sadržaj finansijskih izvještaja, uključujući i objave, kao i da li finansijski izvještaji odražavaju transakcije i događaje na kojima su zasnovani na način kojim se postiže fer prezentacija.

S rukovodstvom komuniciramo u vezi sa, između ostalih pitanja, planiranim djelokrugom i vremenskim rasporedom revizije i važnim nalazima revizije, uključujući i one koji se odnose na značajne nedostatke u internim kontrolama koji su otkriveni tokom naše revizije.

## **MIŠLJENJE O USKLAĐENOSTI**

### ***Mišljenje***

U vezi sa revizijom finansijskih izvještaja Arhiva za 2019. godinu, izvršili smo i reviziju usklađenosti aktivnosti, finansijskih transakcija i Informacija sa relevantnim zakonima i drugim propisima.

Prema našem mišljenju, aktivnosti, finansijske transakcije i Informacije Arhiva za 2019. godinu u skladu su, u svim materijalnim aspektima, sa zakonima i drugim propisima koji su definisani kao kriteriji za datu reviziju.

### ***Osnova za mišljenje***

Reviziju usklađenosti smo izvršili u skladu sa Zakonom o reviziju Institucija Bosne i Hercegovine i ISSAI 4000 - Standard za reviziju usklađenosti. Naše odgovornosti prema tim standardima su detaljnije opisane u odjeljku *Odgovornosti revizora za reviziju usklađenosti*.

Nezavisni smo od Arhiva u skladu sa etičkim zahtjevima koji su relevantni za našu reviziju i ispunili smo ostale etičke odgovornosti u skladu sa tim zahtjevima.

Vjerujemo da su revizijski dokazi koje smo pribavili dovoljni i odgovarajući da osiguraju osnovu za naše mišljenje.

### ***Skretanje pažnje***

Ne izražavajući rezervu na mišljenje o usklađenosti, skrećemo pažnju na sljedeće:

- *Pravilnik o unutrašnjoj organizaciji Arhiva nije usklađen sa odlukama Vijeća ministara BiH (tačka 3.2 Izvještaja).*
- *Sistem finansijskog upravljanja i kontrole nije implementiran u skladu sa relevantnim propisima (tačka 3.3 Izvještaja).*

### ***Odgovornosti rukovodstva za usklađenost***

Pored odgovornosti za pripremu i fer prezentaciju finansijskih izvještaja, rukovodstvo Arhiva je također odgovorno da osigura da su aktivnosti, finansijske transakcije i Informacije u skladu sa propisima kojima su regulisane i potvrđuje da je tokom fiskalne godine osiguralo namjensko, svrsishodno i zakonito korištenje raspoloživih sredstava za ostvarivanje utvrđenih ciljeva, te ekonomično, efikasno i efektivno funkcionisanje sistema finansijskog upravljanja i kontrole.

### ***Odgovornosti revizora za reviziju usklađenosti***

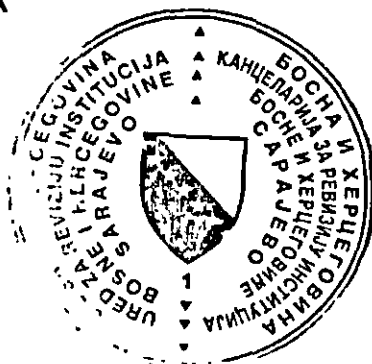
Pored odgovornosti da izrazimo mišljenje o finansijskim izvještajima, naša odgovornost podrazumijeva i izražavanje mišljenja o tome da li su aktivnosti, finansijske transakcije i Informacije u svim materijalnim aspektima, u skladu sa zakonima i drugim propisima kojima su regulisane. Odgovornost revizora uključuje obavljanje procedura, kako bi pribavili revizijske dokaze o tome da li se sredstva koriste za odgovarajuće namjene i da li je poslovanje Arhiva, prema definisanim kriterijima, usklađeno sa relevantnim zakonima i drugim propisima.

Procedure podrazumijevaju procjenu rizika od značajnih neusklađenosti sa zakonima i propisima koji regulišu poslovanje subjekta revizije. Također, naša odgovornost podrazumijeva i ocjenu finansijskog upravljanja, funkcije interne revizije i sistema internih kontrola.

Sarajevo, 6.5.2020. godine

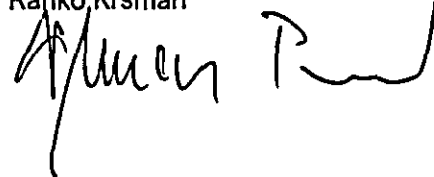
**ZAMJENIK  
GENERALNOG REVIZORA**

  
Jasmin Pilica



**ZAMJENIK  
GENERALNOG REVIZORA**

Ranko Krsman



## II IZVJEŠTAJ O REVIZIJI

### 1. KRITERIJI

Ured za reviziju Institucija Bosne i Hercegovine izvršio je reviziju finansijskih izvještaja i, u vezi s istom, reviziju usklađenosti. Revizija finansijskih izvještaja i revizija usklađenosti podrazumijeva proces objektivnog prikupljanja i procjenjivanja dokaza, kako bi se utvrdilo da li su predmeti revizije, tj. finansijski izvještaji, kao i aktivnosti, finansijske transakcije i informacije, usklađeni sa odgovarajućim kriterijima koji su sadržani u zakonima i drugim propisima. Kriteriji predstavljaju uporedne parametre koji se koriste kako bi se dala ocjena predmeta revizije.

Za ocjenu usklađenosti sa zakonima i drugim propisima korišteni su sljedeći kriteriji:

- Zakon o budžetu Institucija BiH i međunarodnih obaveza BiH za 2019. godinu
- Zakon o plaćama i naknadama u institucijama BiH i podzakonski akti
- Zakon o porezu na dohodak i Zakon o doprinosima (FBiH i RS)
- Zakon o javnim nabavkama i podzakonski akti
- Zakon o državnoj službi u institucijama BiH i podzakonski akti
- Zakon o radu u institucijama BiH i podzakonski akti
- Zakon o upravi i podzakonski akti
- Zakon o finansiranju institucija BiH.

### 2. REALIZACIJA RANIJIH PREPORUKA

Ured za reviziju Institucija BiH izvršio je finansijsku reviziju Arhiva za 2018. godinu, sačinio izvještaj o finansijskoj reviziji i dao pozitivno mišljenje o finansijskim izvještajima i pozitivno mišljenje sa skretanjem pažnje o usklađenosti. Skretanje pažnje se odnosilo na sljedeće: Pravilnik o unutrašnjoj organizaciji nije usklađen sa odlukama Vijeća ministara BiH i sistem finansijskog upravljanja i kontrole nije implementiran u skladu sa relevantnim propisima.

U izvještaju su date preporuke u cilju otklanjanja uočenih nepravilnosti. Uvidom u preduzete aktivnosti, dajemo osvrt na realizaciju preporuka<sup>1</sup>:

Ocjena realizacije preporuka	Realizovana	Realizacija u toku	Nerealizovana
Putni nalozi za službena vozila se popunjavaju ažurno, ali se i dalje upisuje velika kilometraža pod nazivom "loko" vožnja.		○	
Nisu preduzimate aktivnosti vezane za usklađivanje Pravilnika o unutrašnjoj organizaciji Arhiva sa važećim odlukama Vijeća ministara BiH.			○
Sistem finansijskog upravljanja i kontrole ne implementira se u skladu sa relevantnim propisima.			○

<sup>1</sup> U tekućoj godini nije vršena nabavka vozila te će stoga ocjena realizacije predmetne preporuke iz ranijeg perioda biti moguća u narednom periodu. Također, u toku su aktivnosti vezane za rješavanje pitanja salda na poziciji dugoročnih plasmana.

Izveštaj o radu Arhiva za 2019. godinu nije upućen nadležnim institucijama u propisanom roku.			<input type="radio"/>
Arhivsko vijeće nije obavljalo aktivnosti u tekućoj godini.			<input type="radio"/>
Nakon zaprimanja Izveštaja o obavljenoj finansijskoj reviziji Arhiv nije zapošljavao osoblje na određeno vrijeme bez raspisivanja javnog oglasa.	<input type="radio"/>		

### 3. SISTEM INTERNIH KONTROLA

Arhiv je odgovoran za kreiranje, primjenu i održavanje Internih kontrola koje su relevantne za pripremu i prezentaciju finansijskih izvještaja i usklađenost poslovanja sa zakonima i drugim propisima.

U skladu sa Zakonom o Internoj reviziji institucija BiH<sup>2</sup> i Odlukom o kriterijima za uspostavljanje jedinica interne revizije u institucijama BiH<sup>3</sup>, interna revizija Ministarstva finansija i trezora BiH nadležna je za obavljanje interne revizije u Arhivu. U tekućoj godini, Jedinica za Internu reviziju je obavila reviziju 'Elektronskog blagajničkog poslovanja'. Interna revizija prati realizaciju datih preporuka prema svojoj metodologiji i planu aktivnosti.

#### 3.1 Funkcionisanje sistema Internih kontrola

Postupcima revizije uočili smo slabosti u funkcionisanju internih kontrola koje se odnose na upotrebu službenih vozila. Uvidom u određeni broj putnih naloga za službenih vozila uočili smo da je i tokom 2019. godine pod "loko vožnjom" evidentirana relativno velika dnevna kilometraža (npr. 120 km). *Potrebno je detaljnije navoditi relacije ukoliko prijedena kilometraža značajnije odstupa od uobičajene kilometraže koja se smatra "loko" vožnjom.*

#### 3.2 Organizacija i rukovođenje

Pravilnikom o unutrašnjoj organizaciji Arhiva uređen je način rada i rukovođenja, opis radnih mjesta državnih službenika i zaposlenika i sistematizovana radna mjesta za 39 izvršilaca. Vijeće ministara BiH je, u septembru 2009. godine, dalo saglasnost na predmetni Pravilnik.

Institucije Bosne i Hercegovine su bile u obavezi da do kraja aprila 2014. godine usklade pravilnike o unutrašnjoj organizaciji sa odredbama Odluke o načelima za utvrđivanje unutrašnje organizacije organa uprave Bosne i Hercegovine<sup>4</sup> i Odluke o razvrstavanju radnih mjesta i kriterijima za opis poslova radnih mjesta u institucijama Bosne i Hercegovine<sup>5</sup>. Arhiv nije provodio aktivnosti po pitanju usklađivanja organizacione struktura sa važećim odlukama Vijeća ministara BiH.

<sup>2</sup> Službeni glasnik BiH, broj 27/08 i 32/12

<sup>3</sup> Službeni glasnik BiH, broj 59/19

<sup>4</sup> Službeni glasnik BiH, broj 30/13

<sup>5</sup> Službeni glasnik BiH, broj 30/13, 67/15 i 51/18

## **PREPORUKA 1**

**Arhiv je dužan uskladiti Pravilnik o unutrašnjoj organizaciji sa važećim odlukama Vijeća ministara BiH.**

Savjetodavno tijelo za područje arhivske službe je Arhivsko vijeće BiH koje imenuje Vijeće ministara BiH na period od četiri godine (u septembru 2016. godine imenovano je devet članova Arhivskog vijeća BiH). Arhivsko vijeće BiH ima sljedeće nadležnosti: razmatra godišnje programe rada i izvještaje o radu Arhiva BiH, daje mišljenje o međunarodnoj saradnji na području arhivske djelatnosti, daje mišljenja i sugestije o korištenju arhivske građe, o ostvarivanju prosvjetne, naučne i kulturne funkcije arhiva itd.

U izvještajima koje podnosi nadležnim institucijama Arhiv je ukazivao da se zbog nedovoljnog broja zaposlenih susreće sa poteškoćama u radu te da, stoga, putem ugovora o djelu, angažuje osoblje za digitalizaciju arhivske građe, provođenje Sporazuma o sukcesiji, Aneks D, i za sređivanje depoa radi očuvanja i zaštite arhivske građe. *S obzirom na to da su, brojčano i stručno, ograničeni ljudski resursi u Arhivu, smatramo da Arhivsko vijeće BiH treba ovom pitanju dati svoj puni stručni doprinos u skladu sa propisanim nadležnostima. Arhivsko vijeće BiH u 2019. godini nije obavljalo aktivnosti.*

### **3.3 Finansijsko upravljanje i kontrola**

Uspostava i razvoj sistema finansijskog upravljanja i kontrole definisani su Zakonom o finansiranju institucija BiH<sup>6</sup>, Priručnikom za finansijsko upravljanje i kontrolu i Smjernicama za provođenje procesa upravljanja rizicima u institucijama BiH.

Arhiv je popunio obrazac Godišnjeg izvještaja o finansijskom upravljanju i kontroli za 2019. godinu i dostavio ga Centralnoj harmonizacijskoj jedinici Ministarstva finansija i trezora BiH. Prema podacima iz izvještaja, sistem finansijskog upravljanja i kontrole nije implementiran u skladu sa relevantnim propisima (nije sačinjen popis i mapa poslovnih procesa, nisu utvrđeni i procijenjeni rizici poslovnih procesa, itd.).

## **PREPORUKA 2**

**Potrebno je da Arhiv implementira sistem finansijskog upravljanja i kontrole u skladu sa relevantnim propisima.**

## **4. BUDŽET**

Zakonom o budžetu institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obaveza Bosne i Hercegovine za 2019. godinu<sup>7</sup>, Arhivu su odobrena sredstva u ukupnom iznosu od 737.000 KM (tekući izdaci 706.000 KM i kapitalni izdaci 31.000 KM). Osim sredstava odobrenih budžetom, Arhiv je u tekućoj godini raspolagao i sredstvima novčanih donacija u ukupnom iznosu od 127.075 KM. Ukupni korigovani budžet iznosio je 864.075 KM.

Ukupno izvršenje budžeta za 2019. godinu iznosilo je 821.649 KM (budžetska sredstva 694.625 KM i donatorska sredstva 127.024 KM). Arhiv se tokom godine finansirao na osnovu četiri

<sup>6</sup> Službeni glasnik BiH, broj 61/04, 49/09, 42/12, 87/12 i 32/13

<sup>7</sup> Službeni glasnik BiH, broj 84/19

tromjesečne odluke o privremenom finansiranju institucija BiH, s obzirom na to da je budžet usvojen tek u decembru 2019. godine.

Ministarstvo finansija i trezora BiH, 30.12.2019. godine, odobrilo je prestrukturisanje rashoda unutar odobrenog budžeta Arhiva u ukupnom iznosu od 2.000 KM (povećani izdaci usluga prijevoza i goriva za 1.000 KM i tekućeg održavanja za 1.000 KM, a smanjeni putni troškovi za 2.000 KM).

Vijeće ministara BiH, na 175. sjednici održanoj 23.7.2019. godine, razmotrilo je i usvojilo Program rada Arhiva za 2019. godinu. Institucije BiH su dužne dostaviti svoj godišnji izvještaj o radu Vijeću ministara BiH najkasnije do 31. januara tekuće godine za prethodnu godinu, prema članu 11. stav (5) Odluke o godišnjem planiranju rada i načinu praćenja i izvještavanja o radu u institucijama BiH<sup>8</sup>. ***Izvještaj o radu Arhiva za 2019. godinu nije bio dostavljen Vijeću ministara BiH sa datumom sačinjavanja ovog izvještaja.***

## 5. FINANSIJSKI IZVJEŠTAJI

Arhiv je sačinio Godišnji finansijski izvještaj za 2019. godinu i dostavilo ga nadležnim organima i institucijama u skladu sa važećim propisima i u utvrđenom roku.

### 5.1 Pregled rashoda i izdataka iz budžeta

U pregledu rashoda i izdataka po ekonomskim kategorijama-zbirno, u periodu od 1.1. do 31.12.2019. godine, ukupno ostvareni rashodi iskazani su u iznosu od 821.649 KM što je, u odnosu na rashode planirane budžetom za 2019. godinu, manje za 42.426 KM.

Značajni rashodi iz budžeta odnose se na: bruto plaće (464.692 KM), naknade zaposlenih (76.743 KM), putne troškove (25.237 KM), izdatke za upotrebu vozila (23.850 KM), nabavku materijala (22.527 KM) i ugovore o djelu (26.750 KM). Ostali značajni rashodi odnose se na novčane donacije (127.024 KM).

***Pregled rashoda i izdataka iz budžeta prikazan je u Tabeli I u prilogu Izvještaja.***

#### 5.1.1 Donacije

U toku 2019. godine Arhiv je raspolagao sredstvima novčanih donacija u ukupnom iznosu od 127.075 KM od kojih je realizovano 127.024 KM<sup>9</sup>.

**Ministarstvo civilnih poslova BiH:** Odlukom Vijeća ministara BiH<sup>10</sup> u 2018. godini odobrena su sredstva za sufinansiranje restauracije arhivskog depoa u iznosu od 100.000 KM. U 2018. godini utrošena su sredstva u iznosu od 2.925 KM, a ostatak u iznosu od 97.075 KM je prenesen u 2019. godinu. U tekućoj godini su utrošena sredstva u iznosu od 97.057 KM po Ugovoru o izvođenju radova koji je zaključen u 2018. godini nakon provedenog otvorenog postupka javne nabavke.

<sup>8</sup> Službeni glasnik BiH, broj 94/14

<sup>9</sup> Sredstva realizovana u okviru Jedinstvenog računa trezora po programima koje je finansiralo Ministarstvo civilnih poslova BiH i Općina Centar Sarajevo. Ambasada Države Katar u BiH je izvršila direktno plaćanje izvođaču radova sa svog računa.

<sup>10</sup> Odluka VM, broj 171/18 od 04.09.2018. godine



**Općina Centar Sarajevo:** U toku 2019. godine Arhiv je dobio novčanu donaciju od Općine Centar za restauraciju depoa u iznosu od 30.000 KM. Ukupno je utrošeno 29.967 KM po Ugovoru o izvođenju radova koji je zaključen u tekućoj godini nakon provedenog konkurentskog postupka javne nabavke.

**Ambasada Države Katar u BiH:** Prema prezentovanim informacijama, Ambasada Države Katar u BiH je u tekućoj godini finansirala restauraciju depoa u iznosu od 129.085 KM. Predmetna donacija je odobrena na osnovu zahtjeva Arhiva uz koji je priložen predračun radova. Ambasada je izvršila direktno plaćanje Izvođaču radova. Ugovor o donaciji ne sadrži jasne odredbe na osnovu kojih se može zaključiti da li je riječ o novčanoj ili nenovčanoj donaciji.

Članom 5. Zakona o budžetu Institucija BiH i međunarodnih obaveza BiH za 2019. godinu propisano je da se tekuće podrške u novčanom obliku realizuju u skladu s članom 14. stav (4) i (6), članom 21. stav (1) i članom 29. stav (2) Zakona o finansiranju institucija BiH<sup>11</sup>. Budžetski korisnik dužan je informisati o odobrenoj pomoći Ministarstvo finansija i trezora BiH. Transfer sredstava po osnovu tekuće podrške uplaćuje se na osnovu instrukcija koje donosi Ministarstvo finansija i trezora BiH. Također, članom 10. stav (1) tačka (c) Zakona o javnim nabavkama<sup>12</sup> propisano je izuzeće od primjene odredbi ovog zakona za ugovore koji se dodjeljuje u skladu s međunarodnim sporazumom prema kojem se primjenjuje posebna procedura međunarodnih, kreditnih ili donatorskih aranžmana.

### **PREPORUKA 3**

**Prilikom ugovaranja i realizacije donacija, Arhiv treba voditi računa o relevantnim propisima u cilju primjene principa transparentnog korištenja javnih sredstava.**

#### **5.2 Pregled prihoda i primitaka**

U pregledu prihoda, primitaka i finansiranja po ekonomskim kategorijama u periodu od 1.1. do 31.12.2019. godine, iskazani su prihodi u ukupnom iznosu od 31.092 KM (donacije 30.000 KM i prihodi od administrativnih taksi 1.092 KM).

#### **5.3 Bilans stanja**

U bilansu stanja na 31.12.2019. godine iskazana su ukupna sredstva u iznosu od 268.344 KM. Ukupne obaveze sa izvorima sredstava iskazane su u iznosu od 332.599 KM.

Značajne stavke bilansa stanja odnose se na neotpisanu vrijednost stalnih sredstava (260.735 KM), obaveze prema dobavljačima (24.464 KM) i obaveze prema zaposlenima (47.400 KM).

Arhiv je izvršio popis stalnih sredstava, potraživanja i obaveza na 31.12.2019. godine. Popisom nisu konstatovane značajnije nepravilnosti.

***Bilans stanja prikazan je u Tabeli II u prilogu izvještaja.***

<sup>11</sup> Službeni glasnik BiH, broj 61/04, 49/09, 42/12, 87/12 i 32/13

<sup>12</sup> Službeni glasnik BiH broj 39/14

## 5.4 Pregled dinamike zapošljavanja

Budžetom Arhiva za 2019. godinu planirano je 20 zaposlenih, koliko je i bilo na 31.12.2019. godine. Također, u toku godine ostvaren je prosječan broj od 20 zaposlenih.

Tokom godine, u radni odnos na neodređeno vrijeme primljeni su stručni saradnik za knjigovodstvo putem javnog konkursa i referent za blagajničke poslove putem javnog oglasa. Osoba koja je bila zaposlena kao spremačica je penzionisana po osnovu navršenih godina života.

U februaru 2020. godine, Arhiv je dostavio Agenciji za državnu službu BiH Izvještaj o ocjenjivanju državnih službenika za period 1.7.-31.12.2019. godine. Prema podacima iz izvještaja, u Arhivu je bilo zaposleno šest državnih službenika od kojih je ocijenjeno njih pet, dok je neocijenjena državna službenica koja je na porodiljskom odsustvu.

## 6. JAVNE NABAVKE

Prema prezentovanim podacima, Arhiv je u 2019. godini proveo dva konkurentna zahtjeva za dostavljanje ponuda. Nakon provedenih postupaka zaključeni su ugovori za nabavku goriva (26.640 KM bez PDV-a) i građevinsko-zanatskih radova (25.613 KM bez PDV-a). Putem direktnih sporazuma izvršene su nabavke u ukupnom iznosu od 26.441 KM bez PDV-a. Na osnovu pregledanog uzorka postupaka javnih nabavki nisu uočene značajnije nepravilnosti.

## 7. KOMENTARI

Arhiv, u ostavljenom roku, nije dostavio komentare na Nacrt izvještaja o obavljenoj finansijskoj reviziji za 2019. godinu, tako da ovaj izvještaj predstavlja konačan izvještaj bez korekcija u odnosu na Nacrt izvještaja o obavljenoj finansijskoj reviziji za 2019. godinu.

**Vođa tima za  
finansijsku reviziju**

  
Mirsada Sijamić, viši revizor

**Rukovodilac Odjela za  
finansijsku reviziju**

  
Miro Galic, viši revizor

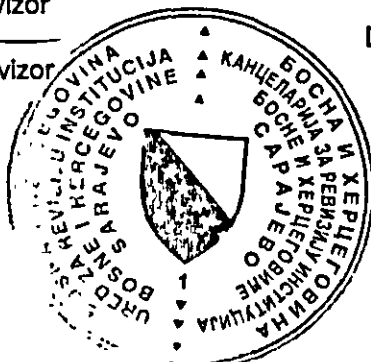
**Članovi tima za  
finansijsku reviziju**

  
Ivana Jurčević, revizor

  
Osman Pačuka, revizor

**Rukovodilac Odjela za  
razvoj, metodologiju i kontrolu  
kvaliteta finansijske revizije**

  
Dragoljub Kovčević, viši revizor



## **Prilozi**

Tabela I – Pregled rashoda budžeta za 2019. godinu

Tabela II – Bilans stanja na 31.12.2019. godine

Izjava o odgovornostima rukovodstva



Pregled rashoda budžeta za 2019. godinu

ARHIV BOSNE I HERCEGOVINE

Tabela I

Opis	Odobreni budžet	Usklađivanja budžeta	Ukupni budžet (2+3)	Izvršenje budžeta	Procenat 5/4*100
	2	3	4	5	6
<b>1. Tekući izdaci</b>	<b>706,000</b>	<b>0</b>	<b>706,000</b>	<b>688,656</b>	<b>98</b>
Bruto plaće i naknade	465,000	0	465,000	464,692	100
Naknade troškova zaposlenih	88,000	0	88,000	76,743	87
Putni troškovi	30,000	-2,000	28,000	25,237	90
Izdaci telefonskih i pošt usluga	11,000	0	11,000	9,168	83
Izdaci za energiju i kom. usluge	0	0	0	0	
Nabavka materijala	23,000	0	23,000	22,527	98
Izdaci za usl. prijevoza i goriva	13,000	1,000	14,000	13,618	97
Unajmljivanje imovine i opreme	0	0	0	0	
Izdaci za tekuće održavanje	14,000	1,000	15,000	14,981	100
Izdaci za osiguranje	3,000	0	3,000	2,989	100
Ugovorene i druge posebne usluge	59,000	0	59,000	58,700	99
<b>2. Kapitalni izdaci</b>	<b>29,000</b>	<b>2,000</b>	<b>31,000</b>	<b>5,969</b>	<b>19</b>
Nabavka zemljišta	0	0	0	0	
Nabavka građevina	0	0	0	0	
Nabavka opreme	29,000	2,000	31,000	5,969	19
Nabavka ostalih stalnih sredstava	0	0	0	0	
Rekonstrukcija i invest održavanje	0	0	0	0	
<b>3. Tekući grantovi</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
			0		
			0		
<b>4. Budžet-neposredna potrošnja(1+2+3)</b>	<b>735,000</b>	<b>2,000</b>	<b>737,000</b>	<b>694,625</b>	<b>94</b>
<b>5. Višegodišnja kapitalna ulaganja</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
			0		
<b>6. Novčane donacije</b>	<b>0</b>	<b>127,075</b>	<b>127,075</b>	<b>127,024</b>	<b>100</b>
Sufinansiranje restauracije depoa		97,075	97,075	97,057	
Sufinansiranje restauracije depoa		30,000	30,000	29,967	100
<b>7. Programi posebne namjene</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
			0		
<b>8. Ukupno budžet (4+5+6+7)</b>	<b>735,000</b>	<b>129,075</b>	<b>864,075</b>	<b>821,649</b>	<b>95</b>

Rukovodstvo je Pregled rashoda budžeta po ekonomskim kategorijama odobrilo dana 02.03.2020. godine

Ostala usklađivanja 2.000 prihoda od prodaje motornog vozila

Direktor  
Saša Klepić



**Bilans stanja na dan 31.12.2019. godine**

ARHIV BOSNE I HERCEGOVINE

Tabela II

Opis	31.12.2019.	31.12.2018.	Procenat 2/3*100
1	2	3	4
<b>1. Gotovina, krat. potraživanja, razgraničenja i zalihe</b>	<b>0</b>	<b>208</b>	<b>0</b>
Novčana sredstva	0	208	0
Kratkoročna potraživanja	0		
Kratkoročni plasmani	0		
Interni finansijski odnosi	0		
Zalihe	0		
Kratkoročna razgraničenja	0		
<b>2. Stalna sredstva</b>	<b>268,344</b>	<b>310,221</b>	<b>87</b>
Stalna sredstva	1,386,557	1,380,588	100
Ispravka vrijednosti	1,125,823	1,077,977	104
Neotpisana vrijednost stalnih sredstava	260,735	302,611	86
Dugoročni plasmani	7,610	7,610	100
Dugoročna razgraničenja			
<b>UKUPNO AKTIVA (1+2)</b>	<b>268,344</b>	<b>310,429</b>	<b>86</b>
<b>3. Kratkoročne obaveze i razgraničenja</b>	<b>71,864</b>	<b>71,179</b>	<b>101</b>
Kratkoročne tekuće obaveze	24,464	24,593	99
Kratkoročni krediti i zajmovi			
Obaveze prema zaposlenima	47,400	46,586	102
Interni finansijski odnosi			
Kratkoročna razgraničenja			
<b>4. Dugoročne obaveze i razgraničenja</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
Dugoročni krediti i zajmovi			
Ostale dugoročne obaveze			
Dugoročna razgraničenja			
<b>5. Izvori sredstava</b>	<b>260,735</b>	<b>302,611</b>	<b>86</b>
Izvori sredstava	260,735	302,611	86
Ostali izvori sredstava			
Neraspoređeni višak prihoda/rashoda			
<b>UKUPNO PASIVA (3+4+5)</b>	<b>332,699</b>	<b>373,791</b>	<b>89</b>

Napomena Pravilnikom o finansijskom izvještavanju Institucija Bosne i Hercegovine, čl 10 stav 4, napomenuto je da bilans stanja budžetskih korisnika neće biti uravnotežen (aktiva jednaka pasivi) zbog programski uspostavljenog sistema Glavne knjige, dok će bilans stanja koji radi Ministarstvo finansija i trezora na nivou Budžeta Institucija Bosne i Hercegovine za tekuću godinu biti uravnotežen.

Rukovodstvo je Bilans stanja odobrilo dana 02 03 2020. godine

Direktor  
Saša Klepić





## Izjava o odgovornostima rukovodstva

Međunarodni standard vrhovnih revizionih institucija (ISSAI 1580) predviđa da revizor treba da dobije odgovarajuću izjavu od rukovodstva institucije kao dokaz da rukovodstvo priznaje svoju odgovornost za objektivno prikazivanje finansijskih izvještaja saglasno mjerodavnom okviru finansijskog izvještavanja, te da je odobrilo finansijske izvještaje

Rukovodstvo Arhiva Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu Arhiv BiH) dužno je da osigura da finansijski izvještaji za 2019. godinu budu izrađeni u skladu sa Zakonom o finansiranju institucija Bosne i Hercegovine (Službeni glasnik BiH, broj 61/04, 49/09, 42/12, 87/12 i 32/13), Pravilnikom o finansijskom izvještavanju institucija Bosne i Hercegovine (Službeni glasnik BiH, broj 25/15 i 91/17) i Pravilnikom o računovodstvu sa računovodstvenim politikama i procedurama za korisnike budžeta institucija Bosne i Hercegovine (protokol Ministarstva finansija i trezora Bosne i Hercegovine, broj 01-08-02-1-1515-1/15, od 4. 2.2015. godine). Rukovodstvo je također obavezno da postupa u skladu sa Zakonom o budžetu institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obaveza Bosne i Hercegovine za 2019. godinu (Službeni glasnik BiH, broj 84/19) i pratećim uputstvima, objašnjenjima i smjernicama koje donosi Ministarstvo finansija i trezora Bosne i Hercegovine, kao i ostalim zakonima u Bosni i Hercegovini, tako da finansijski izvještaji daju fer i istinit prikaz finansijskog stanja Arhiva BiH.

Pri sastavljanju takvih finansijskih izvještaja odgovornosti rukovodstva obuhvataju garancije:

- da je osmišljen i da se primjenjuje i održava sistem internih kontrola koji je relevantan za pripremu i fer prezentaciju finansijskih izvještaja i usklađenost sa zakonima i drugim propisima;
- da finansijski izvještaji ne sadrže materijalno značajne pogrešne iskaze;
- da finansijski izvještaji sadrže sve relevantne podatke i analize izvršenja budžeta, kao i podatke o sistemu internih kontrola i realizaciji preporuka revizije;
- da se u poslovanju primjenjuju važeći zakonski i drugi relevantni propisi.

Rukovodstvo je također odgovorno za čuvanje imovine i resursa od gubitaka, pa stoga i za preduzimanje odgovarajućih mjera da bi se spriječile i otkrile pronevjere i ostale nezakonitosti.

Datum, 10.03.2020. godine

Direktor  
Saša Klepić

